Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstv Životne Sredine, Prostronog Planiranja i Infrastrukture
Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure

MEMORANDUM SHPJEGUES I PROJEKTLIGJIT PËR PËR PARANDALIMIN DHE KONTROLLIN E INTEGRUAR TE NDOTJES

DRAFT EXPLANATORY MEMORANDUM ON INTEGRATED PREVENTION POLLUTION AND CONTROL

MEMORANDUM OBRAZLOŽENJA O INTEGRISANOJ SPREČAVANJU I KONTROLI ZAGAĐIVANJA

MEMORANDUM SHPJEGUES I PROJEKTLIGJIT PËR PARANDALIMIN DHE KONTROLLIN E INTEGRUAR TË NDOTJES	**DRAFT EXPLANATORY MEMORANDUM ON INTEGRATED PREVENTION POLLUTION AND CONTROL**	**MEMORANDUM OBRAZLOŽENJA O INTEGRISANOJ SPREČAVANJU I KONTROLI ZAGAĐIVANJA**
1. Çështjet kryesore të trajtuara:	**1. Key issues addressed:**	**1. Tretirana ključna pitanja:**
Hartimi i Ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes me Nr. 03/L-043 është pa si i nevojshëm të ndryshojë, pasi që ligji eksistues nuk është në përputhshmëri me legjislacionin e BE për parandalimin dhe kontrollin e integruar te ndotjes. Hartimi i Ligjit të ri për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes ka për qëllim të përcaktojë kompetencat dhe përgjegjësitë institucionale dhe caktimin e rregullave në parandalimin dhe kontrollin e integruar të ndotjes nga veprimtaritë e ndryshme industriale në mënyrë që të arrihet një nivel i lartë për mbrojtjen e mjedisit në përputhshmëri me legjislacionin e BE, që ka të bëjë me Direktivën e emisioneve industriale.	The drafting the Law on Integrated Pollution Prevention and Control with No. 03 / L-043 is not seen as necessary to change, as the existing law is not in line with EU legislation on integrated pollution prevention and control. The drafting of the new Law on Integrated Pollution Prevention and Control aims to define the institutional competencies and responsibilities and to set rules in the prevention and integrated control of pollution from various industrial activities in order to achieve a high level of protection. of the environment in accordance with EU legislation relating to the Industrial Emissions Directive.	Izrada Zakona o Integrisanom Sprečavanju i Kontroli Zagađivanja sa br. 03 / L-043 se ne smatra neophodnim za promenu, pošto postojeći zakon nije u skladu sa zakonodavstvom EU o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađenja. Izrada novog Zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja ima za cilj definisanje institucionalnih nadležnosti i odgovornosti i utvrđivanje pravila u integrisanom sprečavanju i kontroli zagađenja iz različitih industrijskih delatnosti u cilju postizanja visokog nivoa zaštite životne sredine u skladu sa zakonodavstvom EU koje se odnosi na Direktivu o industrijskim emisijama.
2. Objektivat dhe ndërlidhja e tyre me prioritetet e Qeverisë:	**2. Objectives and their linkage with the Government's priorities:**	**2. Ciljevi i njihova povezanost sa prioritetima Vlade:**
Dokumentet Qeveritare që obligojnë përgatitjen e legjislacionit janë: Plani i punës së MMPHI-së për vitin 2022.	Governmental documents that oblige legislation preparations are: Working plan of MESPI for 2022.	Vladini dokumenti koji obavezuju pripremu zakona su: Plan rada MŽSPPI za 2022 godinu.
Përcaktimi dhe vendosja e objektivave për emisonet industriale qe kanë për synim për t'i zvogëluar pasojat e dëmshme për shendetin e njeriut, zvogëlimin, parandalimin dhe uljen e	Determination and setting of targets about the industriasl emisons that aim prevention and reducing the pollution of air quality in order to reduce harmful consequences on human health	Utvrđivanje i postavljanje ciljeva za industrijske emisije koji imaju za cilj smanjenje štetnih efekata na zdravlje ljudi i smanjenje, sprečavanje i smanjenje zagađenja

ndotjes së mjedisit. Objektivi i përgjithshëm është krijimi i bazës ligjore për transpozimin e legjislacionit të BE për emisionet industriale si dhe mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njeriut. Me këtë Ligj përcaktohen kompetencat dhe përgjegjësitë për dispozitat e këtij ligji që janë të detyrueshme për të gjithë personat fizik apo juridik, si dhe të gjitha autoritetet publike dhe private, veprimtaritë e ndryshme industriale aktiviteti i të cilave në mënyrë direkte apo indirekte shkakton ndotjen e ajrit, ujit, tokës dhe gjenerim të mbeturinave. 3. **Opsioni i rekomanduar** 1. Pa ndryshimin e ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes nuk do të mund të përfshihen të gjitha obligimet që dalin nga legjislacioni i BE-së, për çështjet e qe kanë të bejnë me emisonet industriale. Supozohet se ky opsion nuk do të rezultojë në krijimin e sistemit të plotë për parandalimin e intgruar te ndotjes se mjedisit. 2. Ndryshimi i Ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes do të krijojë sistemin e plotë të menaxhimit dhe parandalimin e intgruar te ndotjes, poashtu i jep kompetenca edhe nivelit lokal, kërkon konsultime dhe mbështetje të vazhdueshme të institucioneve në nivel qendror dhe lokal dhe të komisionit Evropian. Supozohet se ky opsion do të rezultoj në përmirësimin e	and environment. The general target is creation of legal basis for EU legislation transposing for industrial emisions as well as for protection of environment and human health. This Law defines the competencies and responsibilities for the provisions of this law that are mandatory for all natural or legal persons, as well as all public and private authorities, various industrial activities whose activity directly or indirectly causes air pollution, water, soil and waste generation. 3. **The recommended option** 1. By not changing the law on Integrated Pollution Prevention and Control, it will not be possible to include all the obligations arising from EU legislation, for issues related to industrial emissions. It is assumed that this option will not result in the creation of a complete system for integrated prevention of environmental pollution. 2. The amendment of the Law on Integrated Pollution Prevention and Control will create a complete system of management and integrated prevention of environmental pollution, also gives competencies to the local level, and requires continuous consultations and support of institutions at central and local level and of the European Commission. It is assumed that this option will result in	životne sredine. Opšti cilj je uspostavljanje pravne osnove za transponovanje zakonodavstva EU o industrijskim emisijama, kao i zaštiti životne sredine i zdravlja ljudi. Ovim zakonom definisane su nadležnosti i odgovornosti za odredbe ovog zakona koje su obavezne za sva fizička i pravna lica, kao i sve javne i privatne organe, različite industrijske delatnosti čija delatnost direktno ili indirektno izaziva zagađivanje vazduha, vode, zemljišta i otpada generacije. 3. **Preporučena opcija** 1. Nepromenom zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađenja neće biti moguće obuhvatiti sve obaveze koje proizilaze iz zakonodavstva EU, za pitanja industrijskih emisija. Pretpostavlja se da ova opcija neće rezultirati stvaranjem kompletnog sistema za integrisano sprečavanje zagađivanja životne sredine. 2. Izmena Zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja stvoriće kompletan sistem upravljanja i integrisanog sprečavanja zagađivanja životne sredine, takođe daje nadležnosti lokalnom nivou, zahteva stalne konsultacije i podršku institucija na centralnom i lokalnom nivou i Evropske komisije. Pretpostavlja se da će ova opcija rezultirati poboljšanim u poboljšanju

menaxhimit dhe parandalimin e integruar te ndotjes. Opsioni i rekomanduar është hartimi i Ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes. Ky veprim legjislativ do të jetë në vij të plotë me përkushtimin e Qeverisë për vendosjen e ligjëshmërisë dhe rregullave për mbrojtjen e mjedisit nga ndotja që do të ishte në pajtim me legjislacioni e BE-së dhe vendeve në rajonit. Propozuesi ka shqyrtuar një sërë alternativash të mundshme. Opsioni i rekomanduar është hartimi i Ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes, pasi që Ligji ekzistues për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes, ka pas nevojë për ndryshime dhe plotësime më shumë se 40%. Duke marrë parasysh ndryshimet e nevojshme mbi 40% nga Ligji i vjetër MMPHI ka dhënë si opsion Hartimin e Ligjit të ri. Opsioni i rekomanduar për nxjerrjen e Ligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes është Ligj kornizë nga i cili do të dalin disa akte nënligjore. **4. Arsyetimi i propozimit, duke përfshirë një shpjegim të nivelit të përafrimit me legjislacionin e BE-së:** Për ndryshimin e Ligjit për Parandalimin dhe	improved management and prevention of integrated pollution. The recommended option is to draft a Law on Integrated Pollution Prevention and Control. This legislative action will be in full line with the Government's commitment to establishing legality and rules to protect the environment from pollution that would be in line with EU legislation and countries in the region. The proposer has considered a number of possible alternatives. The recommended option is the drafting of the Law on Integrated Pollution Prevention and Control, as the existing Law on Integrated Pollution Prevention and Control has needed changes and additions of more than 40%. Taking into account the necessary changes over 40% from the old Law MESPI has given as an option the Drafting of the new Law. The recommended option for the issuance of the Law on Integrated Pollution Prevention and Control is a framework law from which several bylaws will emerge. **4. The reasoning of the proposal, including an explanation of the alignment level with EU legislation:** Amending the Law on Integrated Pollution	upravljanja zagađenjem i integrisanoj prevenciji. Preporučena opcija je izrada zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja. Ova zakonska akcija biće u potpunosti u skladu sa opredijeljenošću Vlade da uspostavi zakonitost i pravila za zaštitu životne sredine od zagađenja koja bi bila u skladu sa zakonodavstvom EU i zemalja u regionu. Predlagač je razmotrio niz mogućih alternativa. Preporučena opcija je izrada Zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja, pošto je postojećem Zakonu o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja bilo potrebno izmene i dopune više od 40%. Uzimajući u obzir neophodne izmene preko 40% starog zakona MŽSPPI je dalo kao opciju izradu novog zakona. Preporučena opcija za donošenje Zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja je okvirni zakon iz kojeg će proisteći nekoliko podzakonskih akata. **4. Obrazloženje predloga, uključujući objašnjene na nivou usklađivanja sa zakonodavstvom EU-e.** Izmenama Zakona o integrisanom sprečavanju

Kontrollin e Integruar te Ndotjes, propozohet që ky ligj gjithashtu të jetë në përputhshmëri me legjislacionin e BE- për emisionet industriale edhe atë me: Direktivën 2010/75/BE, për emisionet industriale (parandalimi dhe kontrolli i integruar i ndotjes). 5. **Elementet kryesore të politikes se propozuar (përmbajtja, instrumentet e politikave, kosto, procedurat administrative)** Projektligji i referohet mbrojtjes se integruar te mjedist nga ndotesit industrial, në bazë të metodave dhe kritereve të standardizuara që aplikohen në Bashkimin Evropian; 6. **Listën e plotë të akteve ligjore të BE-së që duhet të përfshihen në Projekt Ligjin, si burime informuese (nëse është e aplikueshme):** Akti ligjor i BE-së qe duhet te traspozohet në këtë projektligj është: Direktiva 2010/75/BE, për emisionet industriale (parandalimi dhe kontrolli i integruar i ndotjes). 7. **Vlerësimi i ndikimit financiar të opsionit të propozuar** Miratimi i ndryshimeve dhe plotësimeve në Ligjin bazik për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes nuk ka një kosto shtesë	Prevention and Control, it is proposed that this law also be in line with EU legislation on industrial emissions, including: Directive 2010/75 / EU, on industrial emissions (integrated pollution prevention and control). 5. **Key elements of proposed policy (content, policy instruments, cost, administrative procedures)** The draft law is referred to the integrated protection of the environment from industrial pollutants, based on standardized methods and criteria applied in the European Union; 6. **The full list of EU legal acts to be included in the Draft Law, as information sources (if applicable):** The EU legal act to be transposed into this draft law is: Directive 2010/75/ EU, on industrial emissions (integrated pollution prevention and control). 7. **Assessing the financial impact of the proposed option** Approval of amendments and supplements in basic Basic Law on Integrated Pollution Prevention and Control does not have an	i kontroli zagađenja, predloženo je da i ovaj zakon bude usklađen sa zakonodavstvom EU o industrijskim emisijama, uključujući: Direktiva 2010/75 / EU, o industrijskim emisijama (integrisana prevencija i kontrola zagađenja). 5.**Glavni elementi predložene politike (sadržaj, instrumenti politike, administrativne procedure)** Nacrt se odnosi na integrisanu zaštitu životne sredine od industrijskih zagađivača, na osnovu standardizovanih metoda i kriterijuma koji se primenjuju u Evropskoj uniji; 6. **Kompletnu listu podzakonskih akata EU-e koje treba uključiti u nacrt Zakona, kao informativne izvore (ako je primenljivo):** Pravni akt EU koji će biti transponovan u ovaj nacrt zakona je: Direktiva 2010/75/ EU, o industrijskim emisijama (integrisana prevencija i kontrola zagađenja). **7.Procena finansijskog uticaja predložene opcije** Usvajanje izmena i dopuna Osnovnog Zakona o Integrisanom Sprečavanju i Kontroli Zagađivanja, nema dodatne troškove i može se

dhe mund të konkludohet se nuk ka implikime financiare. MMPHI merr përsipër implementimin e këtij Projektligji me stafin aktual dhe nga buxheti ekzistues, sepse për angazhimet në monotorimin e zbatimit të ligjit ekziston ispektorati i MMPHI-së, pra ky projektligj nuk ka nje kosto shtesë dhe mund të konkludohet se nuk ka implikime financiare. 8. **Një tabele ku listohen komentet e marra nga institucionet tjera, ku përshkruhen edhe arsyet nëse janë marre apo nuk janë marre parasysh rekomandimet (Tabela me komente është shtojcë e Memorandumit Shpjegues);** Për konsultë publike Projektligji për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes eshte publikuar ne Platformës Online te MMPHI-së: http://konsultimet.rks-gov.net/, ku ka pasur komente nga ABGJ- dhe ZKM/Z, janë marrë parasysh, arsyeshmëria dhe komentet janë të bashkangjitura në listën e komenteve. 9. **Mënyra e komunikimit të politikës së re për publikun** Sa i përket konsultimeve me publikun, ato janë bërë në pajtim me Udhëzuesin për procesin e konsultimeve publike duke iu dërguar institucioneve dhe duke e publikuar Projektligjin në ueb faqen e Ministrisë në linkun e veçantë, në bazë të rregullave të	additional cost and it can be concluded that it does not have financial implication. MESPI is charged with implementation of this Draft Law with the actual staff and from existing budget, because for commitments in monitoring of law implementation there is MESPI inspectorate, so this draft law does not have additional cost and can be concluded that does not have financial implication 8. **A List of comments received from other institutions, outlining the reasons if they are taken or not taken into account the recommendations (Table with comments annexed to the Explanatory Memorandum);** For public consultations, the Draft Law on Integrated Pollution Prevention and Control was published on the MESPI Online Platform: http://konsultimet.rks-gov.net/, where there were comments from AGE- and OPM / Z, taken into account, reasonableness and comments are attached to the comments list. 9. **Communication manner of new policy to the public** Regarding to public consultations, those were made according to Guidelines about public consultations process by sending institutions and publishing draft law in Ministry web page in the special link, based on rules determined on article 7 and 32 of Regulation about work	zaključiti da nema finansijske implikacije. MŽSPPI preuzima sprovođenje ovog Nacrta zakona sa postojećim osobljem i postojećim budžetom, zato što za obaveze monitoringa sprovođenja zakona postoji inspektorat MŽSPPI, tako da ovaj zakon nema dodatni trošak, a može se zaključiti da nema finansijskih implikacija . 8. **Tabela gde se navode komentari uzetih iz drugih institucija, gde se opisuju i razlozi ako su uzete ili nisu uzete u obzir preporuke (Tabela da komentarima je aneks Memoranduma objašnjenja);** Za javne konsultacije, Nacrt zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađenja objavljen je na MESPI onlajn platformi: http://konsultimet.rks-gov.net/, gde su uzeti u obzir komentari AGE-a i KP/Z, razumnost i komentari su priloženi listi komentara. 9. **Način komunikacije nove politike za javnost** Što se tiče javne rasprave, oni su vršeni u skladu sa Uputstvom za proces javnih konsultacija, slanjem institucija i objavivši Predlog zakona na sajtu Ministarstva za pu posebnom sajtu, u skladu sa pravilima utvrđenim u članu 7 i 32 Pravilnika o radu

përcaktuara në nenin 7 dhe 32 të Rregullores së punës të Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr.09/2011. 10. **Projekt vendimi i Qeverisë:** Vendimi i Qeverisë për miratimin e Programit Legjislativ 2022, është baza e cila përcakton plotësim ndryshim për hartimin e Projektligjit për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes. 11. **Të dhëna të tjera analitike të nevojshme për t' ua lejuar Ministrave që të marrin një vendim të informuar:** Gjatë zbatimit të legjislacionit të MMPHI perkatësisht ballafaqimit me problemet në këtë fushë janë konsultuar ekspertë të BE, të nivelit lokal, qendror, shoqrisë civile, publikut dhe të tjerë. Nga konsultimet e bëra është konkluduar se në Ligjin ekzistues për Ligjit për për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes Nr.03/L-043, nuk janë përfshirë të gjitha obligimet e legjislacionit të Be-së për fushën e emisoneve industrial, është pjesërisht në përputhje. Gjatë hartimit të këtij projektligji përveq grupit punues i formuar nga MMPHI ku janë të përfshira edhe institucionet tjera të Republikës së Kosovës kanë marrë pjesë përmes organizimit të punëtorive virtuale, edhe dy (2) ekspertë të BE, të kërkuar përmes instrumentit të TAIEX-it.	of Government of Republic of Kosovo No.09/2011. 10. **Draft decision of the Government:** Government Decision on the approval of the Legislative Program 2022, is the basis which determines the drafting of the Project-Law on Integrated Pollution Prevention and Control. 11. **Other analytical data required for allowing the Ministers to take informed decision:** During the implementation of the legislation of MESPI, respectively dealing with the problems in this field, experts from the EU, local, central level, civil society, public and others were consulted. From the consultations made it was concluded that the existing Law on the Law on Integrated Pollution Prevention and Control No. 03 / L-043, does not include all the obligations of the EU legislation in the field of industrial emissions, is partially compliant. During the drafting of this draft law, in addition to the working group formed by MESPI, which includes other institutions of the Republic of Kosovo, two (2) EU experts requested through the TAIEX instrument have participated through the organization of a virtual workshops.	Vlade Republike Kosova br.09 / 2011. **10.Nacrt odluka Vlade:** Odluka Vlade o odobravanju Zakonodavnog Programa 2022, osnova je koja određuje izradu nacrt Zakona o Integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja, 11. **Drugi analitički podaci potrebni za dozvolu ministara da donesu informativnu odluku:** Tokom sprovođenja zakonodavstva MŽSPPI, odnosno koji se bavi problemima u ovoj oblasti, konsultovani su stručnjaci iz EU, lokalnog, centralnog nivoa, civilnog društva, javnosti i drugih. Iz obavljenih konsultacija zaključeno je da postojeći Zakon o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja br. 03/L-043, ne obuhvata sve obaveze zakonodavstva EU u oblasti industrijskih emisija, je delimično u saglasnost. Tokom izrade ovog zakona, pored radne grupe koju je formiralo MŽSPPI, koja uključuje i druge institucije Republike Kosovo, dva (2) stručnjaka EU zatražena preko TAIEX instrumenta su učestvovala kroz organizaciju virtuelne radionice.

Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Mjedisit Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës

Ministarstv Životne Sredine Prostronog Planiranja i Infrastrukture

Ministry of Environment Spatial Planning and Infrastructure

Lista e komenteve të dhëna nga Institucionet Qendrore të Administratës Shtetërore dhe OJQ-ve, për Ligjin për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar te Ndotjes

Respondentët	Agjencioni per barazi gjinore	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë		Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë
Çështjet Kyçe 1	**Neni 7** **Procedura e lejes** 1. Komisioni për shqyrtimin e kërkesës për leje në përbërje prej pesë (5) anëtarëve formohet me vendim nga Sektretari i Përgjithshëm i Ministrisë. Cili komision 5 anetaresh duhet te jet i	**Kemi dhene sqarimin**		Komisionet e formuara ne MMPHI janë te balancuara ne aspektin gjinor.

	balancuar ne aspektin gjinor konform Ligjit per Barazi Gjinore nr.05/l-020 neni 1.15.			
Çështjet Kyçe 2	**Neni 22** **Mbyllja dhe ndërprerja e përkohshme e veprimtarisë** 2.4. Pronari i ri duhet të vazhdojë nën të njëjtat kushte të lejes aktuale, pasi nuk konsiderohet impiant i ri; Pronari/a i/e ri/e duhet te inkorporohet ne dokument	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues.**		
Çështjet Kyçe 3	**Neni 28** **Inspektimet mjedisore** 10. Pas çdo vizite në terren, Inspektori mjedisor përgatit një raport, në të cilin përshkruan gjetjet përkatëse lidhur me përmbushjen e kushteve të lejes si dhe me konkluzionet nëse është i nevojshëm ndonjë veprim i mëtejshëm. Inspektori/a mjedisor/e duhet te inkorporohet ne dokument	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues.**		
Respondentët	**ZKM/ZL**	**Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë**		**Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë**
Çështjet Kyçe 4	**Neni 4** **Autoriteti kompetent** 5. Procedurat për dhënien e lejes për	**Kemi dhene sqarimin**		Pelqimi mjedisor eshte dokumenti kryesor per fillimin e procedurave per te u

	impiantet e reja të përfshira në Shtojcën 1 të këtij ligji, koordinohen me kushtet për Vlerësimin e Ndikimit ne Mjedis, siç përcaktohet në vendimin e pëlqimit mjedisor Cfare funksioni ka ne kete rast pëlqimi mjedisor?			pajisur me Leje.
Çështjet Kyçe 5	**Neni 4** **Autoriteti kompetent** 8. Një përgjegjësi e tillë do të jetë e përbashkët dhe e veçantë, përveç nëse palët bien dakord ndryshe. Nese eshte e mundur te strukturohet me qarte kjo fjali.	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		
Çështjet Kyçe 6	**Neni 6** **Aplikimi për leje** 6. Ministria me akt nënligjor përcakton vlerën e tarifës për shërbimet lidhur me procesin e lejes. Kjo materie duhet te përcaktohet me ligj. Pra, luteni te kalkuloni tarifën e lejes konform shpenzimeve procedurale qe bëni per administrimin e lejes ne fjale dhe shumen ta paraqitni ne nje dispozite ne kete projektligj.	**Kemi dhene sqarimin**		Vlera e tarifës eshte e përcaktuar me akt nenligjor.
Çështjet Kyçe 7	**Neni 21** **Transferi lejes**	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		Keto janë te përfshira, por duhet te jen edhe disa tjera

	2. Kërkesa përmban: Per caktimin e dokumenteve per transferimin e lejeve, ju lutem shihni nenin 25 (3) te Ligjit Nr. 04.L-202 per Sistemin e Lejeve dhe Licencave. Ky nen percakton sakte se cilat dokumente dorëzohen tek autoriteti qe lëshon dhe administron lejen.			per shkak te specifikave te ligjit.
Çështjet Kyçe 8	**Neni 22** **Mbyllja dhe ndërprerja e përkohshme e veprimtarisë** 5. Mbyllja e autorizuar e impiantit do të shkaktojë një rënie në regjistrin e impianteve, mirëpo rënia në regjistrin e impianteve nuk do të bëhet deri në një verifikim pozitiv të kushteve të mbylljes të përcaktuara në leje. Te qartësohet me tepër kjo dispozite nëse eshte e mundshme.	**Kemi dhene sqarimin**		Pas qdo mbyllje te nje impianti numri i pergjitheshem ne regjister peson renie.
Çështjet Kyçe 9	**Neni 23** **Revokimi, anulim apo shfuqizimi i lejes** **Revokimi i lejes**	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		
Çështjet Kyçe 10	**Neni 25** **Qasja në informata dhe pjesëmarrja e publikut në procedurën e lejimit** 1.2. Dhënies së lejes për ndonjë	**Kemi dhene sqarimin**		Per ndryshime thelbesore nuk kerkohet leja e re, por vetem modifikohet leja.

	ndryshim thelbësor; A eshte strikt e nevojshme qe ne rast te ndryshimeve thelbesore te kërkohet leje e re? A ka mundësi qe vetem te modifikohet leja paraprake?			
Çështjet Kyçe 11	**Neni 29** **Ndëshkimet** **Sanksionet**	**Komenti i dhënë pjeserisht është përfshirë nga ana e organit propozues**		Masat ndëshkimore
Çështjet Kyçe 12	**Neni 30** **Sanksionet kundërvajtëse me gjobë** 1.4. Nuk e njofton Ministrinë për planifikimin e ndryshimit në operim; A janë këto ndryshime shume rrenjesore meqë po parashihet nje gjobe kaq e larte?	**Kemi dhene sqarimin**		Po jane ndryshime rrenjesore.
Çështjet Kyçe 13	**Neni 30** **Sanksionet kundërvajtëse me gjobë** 2. Me gjobë në të holla prej peseqind (500) deri në katërmijë (4000) euro dënohet personi përgjegjës i personit juridik. A eshte fjala qe ndëshkohet per rrethanat e cekura me larte?	**Kemi dhene sqarimin**		Po eshte fjala per rrethanat e cekura me larte.
Çështjet Kyçe 14	**Neni 31** **E drejta për ankesë** 2. Kundër vendimeve të lëshuara në procedurë të inspektimit sipas këtij ligji lejohet ankesa në pajtim me rregullat e	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		

	përcaktuara në Ligjin përkatës për Procedurën e Përgjithshme Administrative. Rekomandoj te fshihet. Togfjaleshi “Kundër vendim për refuzimin e lejes dhe një vendimi tjetër përfundimtar sipas këtij ligji” ne paragrafin 1 te këtij neni, veçse e konsumon ate qe thuhet ne paragrafin 2.			
Çështjet Kyçe 15	**Neni 31** **E drejta për ankesë** Organi epror per shqyrtimin e ankesave sipas këtij neni eshte komisioni i ankesave i themeluar me vendim të ministrisë . Komisioni i ankesave i themeluar me vendim të ministrisë është përgjegjës për shqyrtimin e ankesave sipas paragrafit 1 të këtij neni.	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		
Çështjet Kyçe 16	**Neni 32** **Dispozita kalimtare** Ministria në afat prej gjashtë (6) nxjerrë aktet nënligjore që dalin nga ky ligj. Ministria në afat prej gjashtë (6) muajsh nga hyrja në fuqi e këtij ligji, nxjerrë aktet nënligjore që derivojnë prej tij.	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		

Çështjet Kyçe 17	**Neni 33** **Shfuqizimi** Me hyrjen në fuqi të këtij ligji, shfuqizohet Ligji Nr. 03/L-043 për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes. Me hyrjen në fuqi të këtij ligji, shfuqizohet Ligji Nr. 03/L-043 për Parandalimin dhe Kontrollin e Integruar të Ndotjes dhe Anekset.	**Komenti i dhënë është përfshirë nga ana e organit propozues**		

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Mjedisit Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstv Životne Sredine Prostronog Planiranja i Infrastrukture
Ministry of Environment Spatial Planning and Infrastructure

Comment List given from Center Institutions of Governmental Administration and NGOs, about Law on Integrated prevention pollution and control

Respondents	Agency for Gender Equality	The reasoning of proposing body about involvement or non-involvement in the given comment	Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure	The reasoning of proposing body about involvement or non-involvement in the given comment
Key issues 1	**Article7** **Permit procedure** 1. The commission for reviewing the permit application consisting of five (5) members is formed by a decision of the			The commissions formed in MESP are balanced in terms of gender.

	Secretary General of the Ministry. Which commission of 5 members should be balanced in terms of gender in accordance with the Law on Gender Equality no.05 / l-020 article 1.15.			
Key issues 2	**Article 22** **Temporary closure and cessation of activity** 2.4. The new operator must continue under the same conditions of the current permit, as it is not considered a new plant; The new owner must be incorporated in the document.	The comment provided was included by the proposing body.		
Key Issues 3	**Article 28** **Environmental inspections** 10. After each site visit, the Environmental Inspector prepares a report, in which describes the relevant findings regarding the fulfillment of the permit conditions, as well as the conclusions if further action is needed. The environmental inspector must be incorporated in the document.	The comment provided was included by the proposing body		
Respondents	**Office of the prime minister / Legal office**	**The reasoning of proposing body about involvement or non-involvement in the given comment**	**Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure**	**The reasoning of proposing body about involvement or non-involvement in the given comment**
Key Issues 4	**Article4** **Competent authority**			Environmental consent is key

	5. The procedures for issuing the permit for the new plants included in Annex 1 of this law, are coordinated with the conditions for the Environmental Impact Assessment, as defined in the environmental consent decision. What is the function of environmental consent in this case?			document to initiating procedures to obtain a Permit.
Key Issues 5	**Article4** **Competent authority** 8. The Ministry issues a permit covering two (2) or more plants or parts of plants, operating by the same operator in the same place. If it is possible to structure this sentence more clearly.	The comment provided was included by the proposing body		
Key Issues 6	**Article 6** **Permit application** 6. The Ministry with a sub-legal act determines the value of the fee for services related to the permit process. This matter must be determined by law. So, please calculate the permit fee in accordance with the procedural expenses you make for the administration of the permit in question and present the amount in a provision in this draft law.			The value of the fee is determined by sub-legal act.
Key Issues 7	**Article 21** **Permit transfer** 2. The request contains:	The comment provided was included by the proposing body.		These are included, but there must be some others due to

	For the assignment of documents for the transfer of permits, please see Article 25 (3) of Law no. 04.L-202 on the System of Permits and Licenses. This article specifies exactly which documents are submitted to the authority issuing and administering the permit.			the specifics of the law.
Key Issues 8	**Article 22** **Temporary closure and cessation of activity** 5. The authorized closure of the plant will cause a decrease in the plant register, but the fall in the plant register will not be done until a positive verification of the closure conditions specified in the permit. Clarify this provision further if possible.			After each closure of a plant, the total number in the register decreases
Key Issues 9	**Article 23** **Revocation, revocation or revocation of the permit** **Revocation of the permit**	The comment provided was included by the proposing body.		
Key Issues 10	**Article 25** **Access to information and public participation in the permit procedure** 1.2. Giving permission for any substantial change; Is it strictly necessary to request a new			For substantial changes no new permit is required, but only the permit is modified.

	permit in case of substantial changes? Is it possible to just modify the prior permit?			
Key Issues 11	**Article 29** **Penalties** **Sanctions**	The comment provided has been partially included by the proposing body		The punitive measures
Key Issues 12	**Article 30** **Misdemeanor sanctions with fines** 1.4. Does not notify the Ministry of planned changes in operation; Are these changes very radical since such a high fine is being foreseen?			Yes they are radical changes
Key Issues 13	**Article30** **Misdemeanor sanctions with fines** 2. The responsible person of the legal entity shall be fined with five hundred (500) to four thousand (4000) Euros. Is the word punishable for the circumstances mentioned above?			Yes it is about the circumstances mentioned above
Key Issues 14	**Article 31** **The right to appeal** 2. Against the decisions issued in the inspection procedure according to this law, an appeal is allowed in accordance with the rules defined in the relevant Law on General Administrative Procedure.	The comment provided was included by the proposing body		

	I recommend deleting. "Against the decision to refuse the permit and another final decision under this law" in paragraph 1 of this article, but consumes what is said in paragraph 2.			
Key Issues 15	**Neni 31** **E drejta për ankesë** Organi epror per shqyrtimin e ankesave sipas këtij neni eshte komisioni i ankesave i themeluar me vendim të ministrisë . The Complaints Commission established by a decision of the ministry is responsible for reviewing complaints under paragraph 1 of this article.	The comment provided was included by the proposing body		
Key Issues 16	**Article 32** **Transitional provisions** The Ministry within six (6) issues bylaws arising from this law. The Ministry within six (6) months from the entry into force of this law, issues bylaws deriving from it.	The comment provided was included by the proposing body		
Key Issues 17	**Article33** **Abrogation** By the entry into force of this law, shall be abrogated thee Law No. 03 / L-043	The comment provided was included by the proposing body		

	on Integrated Pollution Prevention and Control By the entry into force of this law, shall be abrogated thee Law No. 03 / L-043 on Integrated Pollution Prevention and Control and Annexes.			

Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Mjedisit Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstv Životne Sredine Prostronog Planiranja i Infrastrukture
Ministry of Environment Spatial Planning and Infrastructure

Lista komentara datih od Strane Centralnih Institucija Državne Upravi Nevladinih Organizacija za Nacrt Zakon za Integrisanoj sprečavanju i kontroli zagađivanja

Ispitanici	Agencija za Rodnu Ravnopravnost	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili neobuhvatanju komentara	Ministarstv Životne Sredine, Prostronog Planiranja i Infrastrukture	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili neobuhvatanju komentara
Ključna pitanja 1	**Član 7** **Procedura izdavanja dozvole** 1. Komisija za razmatranje zahteva za izdavanje dozvole od pet (5) članova obrazuje se odlukom Generalnog Sekretara Ministarstva. Koja komisija od 5 članova treba da			Komisije formirane u MZSPPI su izbalansirane u pogledu polova.

	bude izbalansirana u pogledu pola u skladu sa Zakonom o rodnoj ravnopravnosti br.05/l-020 član 1.15.			
Ključna pitanja 2	**Neni 22** **Član 22** **Zatvaranje i privremeni prestanak aktivnosti** 2.4. Novi operater mora nastaviti pod istim uslovima postojeće dozvole, jer se ne smatra novim postrojenjem; Novi vlasnik mora biti uključen u dokument	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ključna pitanja 3	**Član 28** **Inspekcije životne sredine** 10. Nakon svake posete gradilištu, inspektor za životnu sredinu sačinjava zapisnik, u kome opisuje relevantne nalaze u vezi sa ispunjenošću uslova iz dozvole kao i zaključke ukoliko je potrebno dalje postupanje. Inspektor za životnu sredinu mora biti uključen u dokument	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ispitanici	**Kancelarija Premijera / Pravna kancelarija**	**Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili neobuhvatanju komentara**	**Ministarstv Životne Sredine, Prostronog Planiranja i Infrastrukture**	**Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili neobuhvatanju komentara**
Ključna pitanja 4	**Član 4**			Ekološka saglasnost je ključni dokument

	Nadležni organ 5. Procedure za izdavanje dozvole za nova postrojenja uključena u Aneksu 1 ovog zakona, usklađuju se sa uslovima za procenu uticaja na životnu sredinu, kako je definisano u odluci o ekološkoj saglasnosti. Koja je funkcija ekološke saglasnosti u ovom slučaju?			za pokretanje postupka za dobijanje dozvole.
Ključna pitanja 5	**Neni 4** **Autoriteti kompetent** 6. Një përgjegjësi e tillë do të jetë e përbashkët dhe e veçantë, përveç nëse palët bien dakord ndryshe. Nese eshte e mundur te strukturohet me qarte kjo fjali.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ključna pitanja 6	**Član 4** **Nadležni organ** 6. Ministarstvo izdaje dozvolu koja pokriva dva (2) ili više postrojenja ili delova postrojenja koja rade od istog operatera na istom mestu. Ovo pitanje mora biti određeno zakonom. Dakle, molimo vas da izračunate naknadu za dozvolu u skladu sa proceduralnim troškovima koje pravite za administraciju predmetne dozvole i iznos navedite u odredbi ovog nacrta zakona			Vrednost naknade utvrđuje se podzakonskim aktom.

Ključna pitanja 7	**Član 21** **Prenos dozvole** 2. Zahtev sadrži: Za dodelu dokumenata za prenos dozvola, pogledajte član 25 (3) Zakona br. 04.L-202 o sistemu dozvola i licenci. Ovim članom se tačno precizira koja se dokumenta dostavljaju organu koji izdaje i daje dozvolu.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		Ovi su uključeni, ali moraju postojati i neki drugi zbog specifičnosti zakona.
Ključna pitanja 8	**Član 22** **Zatvaranje i privremeni prestanak aktivnosti** 5. Ovlašćeno zatvaranje postrojenja će prouzrokovati smanjenje u registru prostorenja , ali pad u registru prostorenja neće biti izvršen do pozitivne provere uslova zatvaranja navedenih u dozvoli Razjasnite ovu odredbu dalje ako je moguće			Nakon svakog zatvaranja pogona, ukupan broj u registru se smanjuje.
Ključna pitanja 9	**Član 23** **Oduzimanje, oduzimanje ili oduzimanje dozvole** **Oduzimanje dozvole**	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ključna pitanja 10	**Član 25** **Pristup informacijama i učešće javnosti u postupku izdavanja dozvole** 1.2. Davanje dozvole za bilo kakvu suštinsku promenu.			Za suštinske promene nije potrebna nova dozvola, već se samo izmenja dozvola.

	Da li je neophodno tražiti novu dozvolu u slučaju suštinskih promena? Da li je moguće samo izmeniti prethodnu dozvolu?			
Ključna pitanja 11	**Neni 29** **Ndëshkimet** **Sanksionet**	**Predloženi komentar je delimično uključen od strane predlagača**		Kaznene mere
Ključna pitanja 12	**Član 30** **Prekršajne sankcije sa novčanim kaznama** 1.4. Ne obaveštava Ministarstvo o planiranoj promeni u radu; Da li su ove promene veoma radikalne pošto se predviđa tako visoka kazna?			Da, to su radikalne promene.
Ključna pitanja 13	**Član 30** **Prekršajne sankcije sa novčanim kaznama** 2. Novčanom kaznom od petsto (500) do četiri hiljade (4000) evra kazniće se odgovorno lice pravnog lica. Da li je reč kažnjiva zbog gore navedenih okolnosti?			Da, radi se o gore navedenim okolnostima.
Ključna pitanja 14	**Član 31** **Pravo na žalbu** 2. Protiv rešenja donetih u inspekcijskom postupku prema ovom zakonu, dozvoljena je žalba u skladu sa pravilima utvrđenim relevantnim Zakonom o opštem upravnom postupku.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		

	Preporučujem brisanje. Togfjaleshi "Protiv odluke o odbijanju dozvole i druge konačne odluke po ovom zakonu" u stavu 1. ovog člana, ali konzumira ono što je rečeno u stavu 2.			
Ključna pitanja 15	**Neni 31** **E drejta për ankesë** 3. Nadređeni organ za razmatranje pritužbi iz ovog člana je komisija za žalbe obrazovana odlukom ministarstva. Za razmatranje pritužbi iz stava 1. ovog člana nadležna je Komisija za žalbe obrazovana rešenjem ministarstva.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ključna pitanja 16	**Član 32** **Prelazne odredbe** Ministarstvo u roku od shest (6) meseca donosi podzakonske akte koji proizilaze iz ovog zakona. Ministarstvo u roku od šest (6) mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona donosi podzakonske akte koji proizilaze iz njega.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		
Ključna pitanja 17	**Član 33** **Ukidanje** Stupanjem na snagu ovog zakona ukida se , Zakon br. 03 / L-043 o Integrisanoj Sprečavanje i Kontroli Zagađenja.	**Predloženi komentar je uvršten od strane predlagača.**		

	Stupanjem na snagu ovog zakona ukida se , Zakon br. 03 / L-043 o Integrisanoj Sprečavanje i Kontroli Zagađenja i Prilozi.			